

**BIBLIOTECA**

243  
**DRAMÁTICA.**

**COLECCION DE COMEDIAS**

**REPRESENTADAS CON ÉXITO**

**EN LOS TEATROS**

**DE MADRID.**



A un tiempo hermana y amante, t. 1.	2	Dicha y desdicha, t. 1.	2	5	El Diablo y la bruja, t. 3.	2	9	El Terremoto de la Martinica, t. 5	2	12
Ansias matrimoniales, o. 1.	2	Dos familias rivales, t. 1.	3	8	- Doctor negro, t. 4.	4	4	- Tarambana, t. 3.	4	8
A las máscaras en cache, o. 3.	4	Don Fernando de Sandoval, o. 5	2	8	- Delator, ó la Berlina del Emigrado, t. 5.	5	16	- Tio y el sobrino, o. 1.	2	5
A tal accion tal castigo, o. 5.	1	Don Carlos de Austria, o. 3.	2	10	- Desterrado de Gante, o. 3.	2	5	- Trapero de Madrid, o. 4.	9	14
Azules de la privanza, o. 4.	5	Dos lecciones, t. 2.	3	2	- Espoñito de Ntra. Sra., t. 1.	1	6	- Tio Pablo ó la educacion, t. 2.	2	7
Amante y caballero, o. 4.	2	Dividir para reinar, t. 1.	1	5	- Españolito, o. 3.	3	5	- Testamento de un soltero, t. 3.	2	3
A cada paso un acaso, ó el cabalero, o. 5.	4	Dios y mi derecho, o. 3. a y 5. c.	2	10	- Enamorado de la Reina, t. 2.	3	5	- Talisman de un marido, t. 1.	2	4
Amor y Patria, o. 5.	2	Diana de Mirmande, t. 5.	3	11	- Eclipse, ó el aguero infundado, o. 3.	2	7	- Tio Pedro ó la mala educacion, t. 2.	2	7
A la misa del gallo, o. 2.	3	De balcon á balcon, t. 1.	3	1	- Espectro de Herbesheim, t. 1.	3	6	- Toro y el Tigre, o. 1.	3	3
Asi es la mia, ó en las máscaras un mártir, o. 2.	3	Dejar el honor bien puesto, o. 3.	3	4	- Favorito y el Rey, o. 3.	1	6	- Tejedor de Jativa, o. 3.	3	6
Actriz, militar y beata, t. 3.	3	Esmeralda ó Ntra. Sra. de Paris, t. 5.	5	11	- Fastidio ó el conde Derfort, t. 2.	1	5	- Tejedor, t. 2.	1	7
Al pié de la escalera, t. 1.	3	Enriqueta ó el secreto, t. 3.	2	6	- Guarda-bosque, t. 2.	3	4	- Vaso de agua, ó los efectos y las causas, t. 5.	2	5
Arturo, ó los remordimientos, t. 1	2	Elisa, o. 3.	2	4	- Guante y el abanico, t. 3.	3	3	- Vivo retrato, t. 3.	1	6
Al asalto, t. 2.	6	Enrique de Valois, t. 2.	2	10	- Galan invisible, t. 2.	2	5	- Vampiro, t. 1.	1	7
Angel y demonio ó el Perdon de Bretaña, t. 7 c.	5	Efectos de una venganza, o. 3.	2	8	- Hijo de mi mujer, t. 1.	2	5	- Ultimo dia de Venecia, t. 5.	2	9
A mentir, y medraremos, o. 3.	4	Entre dos luces, zarz. o. 1.	2	4	- Hermano del artista, o. 2.	3	11	- Ultimo de la raza, t. 1.	2	4
A perro viejo no hay tus tus, t. 3.	5	Estela ó el padre y la hija, t. 2.	1	4	- Hombre azul, o. 3 c.	3	10	- Ultimo amor, o. 3.	2	5
Abogar contra si mismo, t. 2.	2	En poder de criados, t. 1.	3	2	- Honor de un castellano y deber de una muger, o. 4.	2	10	- Usurero, t. 1.	2	4
A mal tiempo buena cara, t. 1.	4	Españoles sobre todo (segunda parte) o. 3.	2	12	- Hijo de su padre, t. 1.	5	6	- Zapatero de Londres, t. 3.	3	9
Amor y farmacia, o. 3.	2	En la falta va el castigo, t. 5.	3	8	- Himeneo en la tumba, ó la Hechicera, o. 4. Magia.	4	7	- Zapatero de Jerez, o. 4.	3	3
Alberto y German, t. 1.	1	Engaños por desengaños, o. 1.	2	4	- Hijo de Cromwell, ó una restauracion, t. 5.	2	10	Fausto de Underwal, t. 5.	1	13
Andrés el Gambusino ó los buscadores de oro, t. 5.	3	Estudios históricos, o. 1.	2	5	- Hijo del emigrado, t. 4.	2	10	Fuerte-Espada el aventurero, t. 5	3	7
Amor y ambicion, ó el Conde Herman, t. 5.	2	Es el demonio!! o. 1.	2	3	- Hombre complaciente, t. 1.	5	5	Fernando el pescador, ó Málaga y los franceses, o. 3 a. y 10 c.	3	15
Amor de padre, o. 2.	2	En la confianza está el peligro, o. 2.	5	4	- Hijo de todos, o. 2.	2	5	Francisco Doria, o. 4.	2	10
Alfonso el Magno, ó el castillo de Gauzon, o. 3.	2	Entre cielo y tierra, o. 1.	7	2	- Hombre cuchaza, o. 3.	5	4	Gustavo III ó la conjuracion de Suecia, t. 5.	1	11
Allá vá eso! t. 1.	2	En paz y jugando, t. 1.	2	3	- Heredero del Ezar, t. 4.	2	10	Gustavo Wasa, o. 5.	2	16
Adriana Lecouvreur, ó la actriz del siglo XV, t. 5.	5	Enrique de Trastamara, ó los mineros, t. 3.	3	9	- Idiota ó el subterráneo, t. 5.	4	11	Gaspár Hauser ó el idiota, t. 4.	4	9
Al fin casé á mi hija, t. 1.	1	Es un niño! t. 2.	4	7	- Ingeniero ó la deuda de honor, t. 3.	2	9	Guardapié III, ó sea Luis XV en casa de Mme. Dubarry, t. 1.	3	5
Amar sin ver, t. 1.	1	Errar la cuenta, o. 1.	2	5	- Lazo de Margarita, t. 2.	4	4	Guillermo de Nassau, ó el siglo XVI en Flandes, o. 5.	3	7
Beltran el marino, t. 1.	2	Elena de la Seiglier, t. 4.	2	5	- Leñador y el ministro, ó el testamento y el tesoro, 6 c.	7	12	Gerona la castañera, zarz.	1	3
Benedicto Cellini, ó el poder de un artista, o. 5.	5	Están verdes, t. 1.	2	3	- Licenciado Vidriera, o. 4.	2	7	Hasta los muertos conspiran, o. 7	2	11
Batalla de amor, t. 1.	2	Empeños de honra y amor, o. 3.	2	6	- Maestro de escuela, t. 1.	3	4	Honores rompen palabras, ó la accion de Villalar, o. 4.	2	8
Camino de Portugal, o. 1.	1	En mi bembol, t. 1.	2	1	- Marido de la Reina, t. 1.	2	5	Herminia, ó volver á tiempo, t. 5	3	3
Con todos y con ninguno, t. 1.	1	El andaluz en el baile, o. 1.	2	8	- Mudo por compromiso ó las emociones, t. 1.	3	5	Batifax, ó pícaro y honrado, t. 5 y p.	2	9
César, ó el perro del castillo, t. 2.	2	- Aventurero español, o. 3.	7	8	- Médico negro, t. 7 c.	4	12	Hombre triple y muger tenor, o. 4	5	5
Cuando quiere una muger!! t. 2.	3	- Arquero y el Rey, o. 3.	3	12	- Mercado de Londres, t. id.	4	12	Honor y amor, o. 5.	4	9
Casarse á oscuras, t. 3.	3	- Agiotage ó el oficio de moda, t. 5.	2	10	- Marinero, ó un matrimonio repentino, o. 1.	3	5	Inventor, bravo y barbero, t. 1.	2	4
Clara Harlowe, t. 3.	5	- Amante misterioso, t. 2.	3	6	- Memorialista, t. 2.	4	4	Ilusiones, o. 1.	1	4
Con sangre el honor se venga, o. 3.	2	- Alquacil mayor, t. 2.	2	5	- Marido de dos mugeres, t. 2.	3	3	Isabel, ó dos dias de experiencia, t. 5.	4	4
Como á padre y como á rey, o. 3.	3	- Amor y la musica, t. 3.	2	4	- Marqués de Fortville, o. 3.	2	7	Jorge el armador, t. 4.	3	11
Cuanto vale una leccion! o. 3.	3	- Anillo misterioso, t. 2.	4	5	- Mulato, ó el caballero de San Jorge, t. 3.	4	11	Jui que jembra, o. 1.	5	6
Caer en el garlito, t. 3.	4	- Artículo 960, t. 1.	2	5	- Mudo por compromiso ó las emociones, t. 1.	3	10	José Maria, ó vida nueva, o. 1	1	7
Caer en sus propias redes, t. 2.	2	- Angel de la guarda, t. 3.	5	11	- Mercado de Londres, t. id.	4	12	Juan de las Viñas, o. 2.	1	6
Conspirar con mala estrella, ó el caballero de Harmental, t. 7 c.	4	- Artesano, t. 5.	2	9	- Mercaderes de San Pedro, t. 5.	4	9	Juan de Padilla, o. 6 c.	3	11
Cinco reyes para un reino, o. 5.	2	- Anillo del cardenal Richelieu, ó los tres mosqueteros, t. 5.	8	7	- Nudo Gordiano, t. 5.	3	11	Jacobo el aventurero, o. 4.	2	16
Carpichos de una soltera, o. 1.	2	- Baile y el entierro, t. 3.	2	8	- Novio de Buitrago, t. 3.	4	6	Julian el carpintero, t. 5.	5	6
Cerlota, ó la huérfana muda, t. 2.	3	- Beneficiado, ó república teatral, o. 4.	3	10	- Novicio, ó al mas diestro se la pegan, t. 1.	2	5	Juana Grey, t. 5.	2	8
Con un palmo de narices, o. 3.	3	- Campanero de S. Pablo, t. 4.	2	4	- Noble y el soberano, o. 4.	2	8	Juzgar por apariencias, o. 5.	5	6
Camino de Zaragoza, o. 1.	1	- Contrabandista Sevillano, o. 2.	3	10	- Nacimiento del hijo de Dios y la degollacion de los inocentes, o. 4.	6	16	Jugar con fuego, t. 2.	1	3
Consecuencias de un bofetón, t. 1.	1	- Conde de Bellaflor, o. 4.	4	8	- Nudo y la lazada, o. 1.	2	2	Julio César, o. 5.	2	15
Consecuencias de un disfraz, o. 1.	1	- Cómico de la legua, t. 5.	5	10	- Oso blanco y el oso negro, t. 1.	1	6	Juan Lorenzo de Acuña, o. 4.	2	9
Casarse por no haber muerto, ó el vecino del norte y el del medio-dia, t. 3.	3	- Cepillo de las ánimas, o. 4.	2	6	- Pacto con Satanas, o. 4.	2	10	Laura de Monroy ó los dos maestros, o. 5.	2	8
Cambiar de sexo, t. 1.	4	- Cartero, t. 5.	3	10	- Premio grande, o. 2.	5	4	Luchar contra el destino, t. 3.	2	8
Compuesto y sin novia, t. 2.	1	- Cardenal y el judío, t. 5.	3	12	- Pacto sangriento ó la venganza corsa, t. 6 c.	4	11	Luchar contra el sino, ó la Sorlija del Rey, o. 3.	2	5
De la agua mansa me libre Dios, o. 3.	5	- Clásico y el romántico, o. 1.	2	3	- Page de Woodstock, t. 1.	1	5	Lluéven sobrinos!! o. 1.	3	3
De la mano á la boca, t. 3.	2	- Caballero de industria, o. 3.	3	4	- Peregrino, o. 4.	3	9	Laura de Castro, o. 4.	1	15
Don Canuto el estanquero, t. 1.	2	- Capitan azul, t. 3.	2	11	- Premio de una coqueta, o. 1.	2	4	Laura, (pról. epil), o. 5.	4	12
Don contra uno, t. 1.	2	- Ciudadano Marat, t. 4.	5	18	- Piloto y el Torero, o. 1.	2	4	Lázaro ó el pastor de Florencia, t. 5.	2	9
Dos noches, ó un matrimonio por agradecimiento, t. 2.	3	- Confidente de su muger, t. 1.	2	4	- Poder de un falso amigo, o. 2.	2	5	Latreaumont, t. 5.	2	15
Desdichado por gratitud, t. 3.	3	- Caballero de Griñón, t. 2.	2	4	- Perro de centinela, t. 1.	1	2	Libro III, capítulo I, t. 1.	1	2
Dos y ninguno, o. 1.	2	- Corregidor de Madrid, t. 2.	2	4	- Porvenir de un hijo, t. 2.	3	2	Lloridos del cielo, t. 1.	2	3
De Cadiz al Puerto, o. 1.	1	- Castillo de San Mauro, t. 5.	5	10	- Padre del novio, t. 2.	2	4	Luchas de amor y deber, o. 3.	2	5
Desengaños de la vida, o. 3.	3	- Cautivo de Lepanto, o. 1.	1	4	- Pronunciamento de Triana, o. 1.	2	9	Luceros y Claveyina, ó el ministro justiciero, o. 5.	2	7
Doña Sancha, ó la independencia de Castilla, o. 4.	2	- Caudillo de Zamora, o. 3.	3	4	- Pintor inglés, t. 3.	3	8	La Abadía de Castro, t. 7 c.	9	15
Don Juan Pacheco, o. 5.	2	- Conde de Monte-Cristo, primera parte, 10 c.	4	16	- Peluquero en el baile, o. 1.	2	5	- Abadía de Pennarck, t. 3.	1	8
Don Ramiro, o. 5.	1	- Idem segunda parte, t. 5.	3	17	- Raptor y la cantante, t. 1.	1	4	- Alquería de Bretaña, t. 5.	7	12
Don Fernando de Castro, o. 4.	2	- El conde de Morcef, tercera parte del Monte-Cristo, t. 7 c.	2	12	- Rey de los criados y acertar por carambola, t. 2.	2	5	- Barbera del Escorial, t. 1.	2	3
Dos y uno, t. 1.	1	- Castillo de S. German, ó delito y espacion, t. 5.	7	9	- Robo de un hijo, t. 2.	2	8	- Batalla de Clavijo, o. 1.	2	4
Donde las dan las toman, t. 1.	3	- Ciego de Orleans, t. 4.	2	9	- Robo de Elena, t. 1.	3	5	- Batalla de Buien, zarz. o. 2.	2	8
De dos á cuatro, t. 1.	1	- Criminal por honor, t. 4.	2	6	- Robo de una madre, t. 3 y p.	3	5	- Boda tras el sombrero, t. 4.	5	9
Dos noches, t. 2.	2	- Cardenal Cisneros, o. 5.	1	11	- Seductor y el marido, t. 3.	3	4	- Berlina del emigrado, t. 5.	3	10
Dieguiño pata de Anafre, o. 1.	3	- Ciego, t. 1.	2	3	- Sastre de Londres, t. 2.	1	5	- Los consejos de Tomás, o. 3.	2	6
Dos muertos y ninguno difunto, t. 2.	2	- Cardenal Richelieu, o. 4.	2	9	- Tio y el sobrino, o. 1.	3	4	- La costumbre es poderosa, t. 1.	2	4
De una ofrenda dos renganzas t. 5	4	- Castillo de Grantier, t. 3.	4	7				- Los celos de una muger, t. 3.	3	5
Don Beltran de la Cueva, o. 5.	2	- Duque de Altamura, t. 3.	3	10				- La cola del perro de Alcibiades, t. 5.	2	6
Don Fadrique de Guzman, o. 4.	3	- Dinero!! t. 4.	3	14				- Caverna de Kerougal, t. 4.	1	10
Dinasta gitana, t. 3.	4	- Doctorcito, t. 1.	6	2				- Coqueta por amor, t. 5.	3	4
Demonio en casa y angel en sociedad, t. 3.	4	- Demonio familiar, t. 3.	3	4				- Corto y la aldea, o. 3.	2	8



# LA PLUMA AZUL.

Comedia en un acto, en prosa, arreglada del francés por los Sres. Corona Bustamante y Valladares y Saavedra, representada con extraordinario aplauso en el teatro del Principe á beneficio de D. Florencio Romea, el 26 de mayo de 1852.

## INTERLOCUTORES. ACTORES.

LA DUQUESA DE YORK. Sras. Chafno.  
 SARA DUDLEY, dama de honor de la Duquesa. Menendez.  
 MIS HOVART, idem. Yañez, (D.<sup>a</sup> L.)  
 EL DUQUE DE YORK, hermano del rey Carlos II. Sres. Fernandez, (don de Inglaterra). Mariano.  
 WILLIAMS, oficial de guardias. Lozano.  
 LORD EGERSON. Albalat.  
 CORTESANO 1.<sup>o</sup>. Soto.  
 IDEM 2.<sup>o</sup>. Cabello.  
 UN OFICIAL. N.  
 UN PAGE. N.  
 Lores, cortesanos, damas, guardias etc.

La escena es en el palacio de Windsor. (1662.)

Galeria del palacio de Windsor. Grandes puertas en el fondo, y dos laterales en primer término con magníficos tapices. A la izquierda del actor una mesa, en cuyo tapete se ven las armas de Inglaterra, y sobre ella recado de escribir. Guardias al fondo.

## ESCENA PRIMERA.

WILLIAMS, MISS SARA; Williams se pasea á lo largo de la escena, apercibe á Miss Sara y corre á su encuentro.

WILL. Cómo!.. miss Sara! Vos en el palacio de Windsor? A qué dichosa casualidad?..

SARA. No soy dama de honor de la Duquesa vuestra prima? Vengo á ocupar mi puesto.

WILL. Eso hace mas honroso el mio: hoy me toca velar por todos los tesoros de la corte de Inglaterra. Asi adquiere alguna importancia mi pobre cargo de oficial de guardias de Carlos II.

SARA. Pues no debeis quejaros: oficial de guardias es ya alguna cosa! Creo no obstante, caballero,

que con vuestros talentos militares, y con la alta proteccion de la Duquesa, podiais hacer una carrera mas rápida. Por qué no lo intentais?

WILL. No me siento con fuerzas, señora, para luchar con nuestros cortesanos. Educado en la ruda escuela de los combates, no comprendo la guerra sino en los campos de batalla. No poseo el genio intrigante de los Grammont, ni la audacia de los Sidney, que tanto agrada á nuestras damas.

SARA. Ah! creéis...  
 WILL. Creo que en esta corte galante y frívola, la proteccion mas eficaz es la de la belleza. La solicitud mejor acogida, la que se presenta al rey por la blanca mano de una muger.

SARA. Ah! no comprendéis la temeridad de semejante suposicion! Esa franqueza puede haceros aqui mucho daño.

WILL. Es que yo no temo, señora, que me arribaten mis dignidades, ni mi empleo. Ay! He visto disiparse de un solo golpe todos mis sueños de felicidad... todas mis mas hermosas ilusiones! Qué me importa ya la fortuna?

SARA. Si quisierais, caballero, yo os recomendaria á mi protector... á mi segundo padre. Ya sabéis que el duque de York no sabe negarme nada.

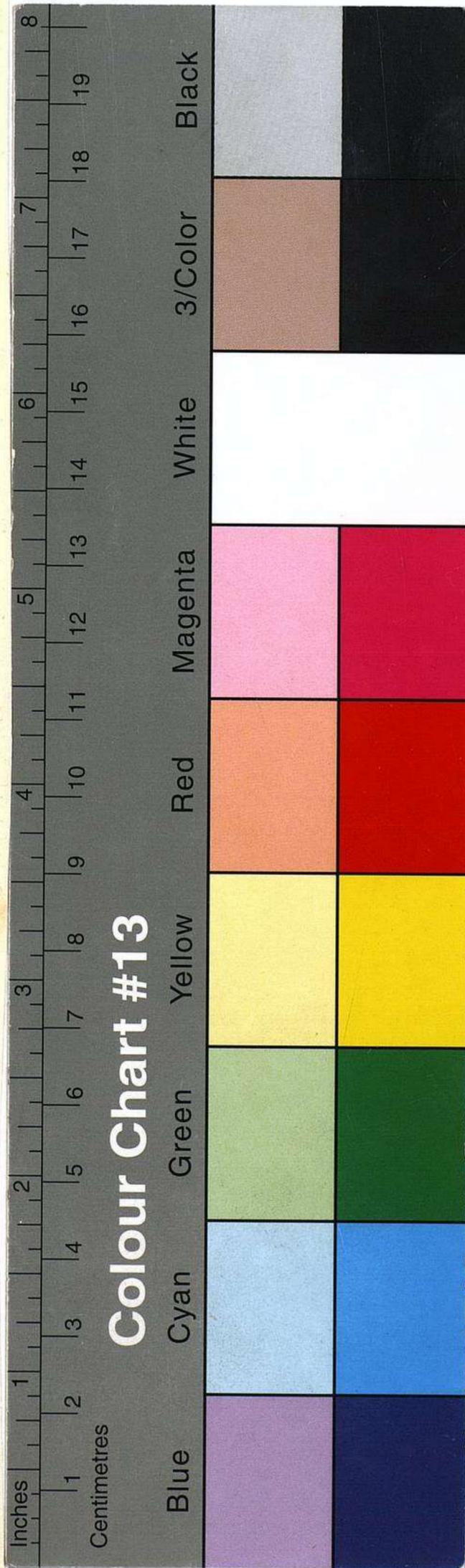
WILL. Si... él ha arreglado vuestro casamiento. Permitidme, no quiero nada del duque de York.

SARA. Es tan bondadoso!.. Tan servicial!..

WILL. Mas por mania que por benevolencia. Es tal su furor por mezclarse en los asuntos de los demas, que acabará porque los demas se mezclen en los suyos. Tambien ha querido casarme.

SARA. Y habeis rehusado?... Es verdad que cuando no se ama á nadie...

WILL. Cuando no se ama á nadie!.. No... decid mas bien, cuando se ama, cuando se idolatra á una muger que no nos puede pertenecer... que se destina á otro...



SARA. Ah!.. entonces ella ignora vuestro amor?

WILL. Si señora.

SARA. Oh! Para un militar es excesiva esa timidez

WILL. No es timidez, miss Dudley, es delicadeza. Qué puede darle un oficial sin fortuna, sin esperanzas?.. Oh! no!.. no la revelaré jamás mi amor.

SARA. Jamás! Teneis razon, Williams: (picada.) el amor no puede existir sin estimacion, y poco debe estimarse á una muger á quien se suponen sentimientos interesados.

WILL. Qué decis?

SARA. Nada: no vayais á creer que trato de profundizar vuestro secreto. Apruebo vuestra conducta... y nada más. Adios, caballero.

WILL. Tan pronto!

SARA. Os he dado mas tiempo del que me permiten mis deberes

WILL. (ofreciéndole la mano.) Oh! entonces .. si os dignais...

SARA. (aceptando.) Por qué no?

WILL. Señora... (saludándola con emocion al llegar á la puerta izquierda.)

### ESCENA II.

WILLIAMS, solo.

Oh! Soy mas desgraciado de lo que creia! Conozco que no se la oculta mi amor... que no la soy indiferente... y verme obligado á callar por un sentimiento que ella ni apreciar sabe. Oh! no he nacido para vivir en la corte! (óyen se carcajadas en el foro.) Pero qué ruido... Ah! Los compañeros del Duque que se reunen para la corrida de hoy... Con ellos vendrá el fátuo que me arrebató mi felicidad. Bah, afectemos mi indiferencia y buen humor ordinario.

### ESCENA III.

WILLIAMS, LORD EGERSON, y señores de la corte.

EGER. Saludo á Sir Jorge Williams, oficial de los guardias del rey!.. Ja, ja, ja! Lo que es por esta vez os he saludado con todos vuestros nombres... y sin equivocarme, querido! Ya veis si hago progresos. (se rien los cortesanos.)

COR. 1.º Os doy mi enhorabuena.

COR. 2.º Hay razon.

WILL. (Estúpido!)

EGER. Ya lo habeis visto todos. Los primeros dias de mi presentacion en la corte, barajaba todos los nombres y todas las fisonomias: me encontraba mareado.. aturdido... puede decirse que estaba sin cabeza.

COR. 1.º Es verdad!

COR. 2.º Seguro!

WILL. La falta de costumbre, milord. Ya se vé.. no habeis abandonado nunca el pais de Gales... Siempre encerrado en vuestro castillo, que por bello que sea, como dice todo el mundo...

EGER. Ciertó que sí!.. El mes pasado tube el honor de hospedar al hermano de S. M... á Milord Duque, ya sabeis: oh! Quedó muy satisfecho de mis aldeanos y de mis jabalies... mató muchos y gozó lo que no es decible! Por eso, la vispera de su partida, cuando acabábamos un bol de ponche, me dijo con ese tono...

WILL. Burlon!

EGER. No; afectuoso Me dijo: «Lord Egerson:

teneis un magnifico dominio, diez mil libras de renta y un nombre antiguo y sonoro. Esto es demasiado para una persona sola. Venios conmigo; os casaré con miss Sara, mi protegida, y os alcanzaré el cargo de escudero de S. M.» (señal de asentimiento en los Cortesanos.)

WILL. Lo que me admira, milord, es que no os ocurriese antes esa idea.

EGER. La de casarme?.. Cáscaras! Es que en nuestro condado casi todos los maridos... (concluye la frase al oido de Williams y de los lores.)

WILL. Bah! El Duque os ha dado todas sus manias.

COR. 1.º Es inverosimil!

COR. 2.º Indigno!

EGER. Pues no hay mas... por eso yo... he dicho para mi: pongámonos en guardia! Si la virtud de la que me proponen no está suficientemente probada, demostrada y garantida.. resuelto... no me caso, y guardo mi nombre y mis propiedades para mi solo. Ahora, lo que me tranquiliza en la muger que me han elegido, es que al cabo es dama de honor.

WILL. Decid mas bien, milord, que es porque se llama miss Sara Dudley.

EGER. Si, eso es lo que queria decir que se llama miss Sara Pero, milores, yo no veo á su gracia. Y sin embargo, hoy es dia de negocios muy importantes: una corrida de caballos... y la firma de mi contrato de boda.

WILL. Cómo! Es hoy? (tan pronto, Dios mio!)

EGER. En cuanto concluya la corrida. Despues de los negocios, los placeres. (rumor y risas dentro) Pero calla!.. No es ese milord Duque? Parece que viene en alegre disposicion.

### ESCENA IV.

Los mismos, el DUQUE DE YORK.

DUQUE. Ja, ja, ja!.. uno mas en lista... otro mas!.. Esto es encantador!.. Delicioso!.. Ah! Estais aqui, Egerson?.. Buenos dias, Williams. Perdonad, señores, ja, ja, ja!

EGER. Algo daria por poder reir como vuestra gracia, milord.

DUQUE. Ya lo creo! . Cáspita! Pero como vos no sabeis nada... como soy yo solo el que ha visto... No, y no cederia mi descubrimiento por quinientas guineas.. Una victima mas, estoy seguro.

EGER. Pero su gracia, que es tan grande!.. tan generoso, bien podria por complacer á sus amigos...

DUQUE. Milores, ya me conoceis. (tomando aspecto de gravedad.) Detesto los chismes y las intrigas de corte. Ademas, todos los dias puede uno entrar en el pabellon de un jardin... encontrarse con una muger bonita... que ha dejado la puerta entreabierta por distraccion... Todo esto es por lo comun muy inocente, y cuando la casualidad le hace á uno testigo de estas cosas... haria muy mal en divulgarlas.

COR. 1.º Oh! Yo lo creo. (señal de asentimiento en los demas.)

EGER. No, eso es segun.

WILL. (Vamos... está deseando contarlo.) Por eso no preguntamos nada á vuestra gracia. Conocemos su discrecion.

DUQUE. Pero yo conozco tambien la vuestra, mi-

lores; por esta razón, aquí entre nosotros... y bajo la promesa del secreto, vais á saberlo todo. (*todos le cercan.*)

WILL. (Estaba seguro.)

DUQUE. (*bajando la voz.*) Hace poco... estaba paseándome por el jardín particular de la Duquesa, campo de aventuras de nuestras damas de honor, y no sé si por una especie de presentimiento, tube el capricho de entrar en el pabellon que todos conoceis. (*señales de asentimiento.*) Acércome y me hallo con la puerta entornada... y sin la llave en la cerradura... Sorprendido de esta circunstancia iba á penetrar... cuando me pareció oír hablar dentro. Entonces llego con mucho sigilo... y mirando por la cerradura... qué creéis que vi?... A una dama y á un apuesto caballero arrodillado á sus pies... Esperad, esperad!.. Aplico el oído á la cerradura y... nada... la conversacion habia cesado.

EGER. Pero en fin!.. (*á un tiempo los tres.*)

WILL. Quiénes eran?

COR. 1.º Los conocisteis?

DUQUE. A eso voy! A eso voy!.. Lo esencial en efecto era conocerlos... vuelvo á mirar, todo esto con silencio y rapidez, y... juzgad cual sería mi disgusto al ver... es decir, al no ver... pues ambos estaban vueltos de espaldas, de forma que no podia ver el rostro de ninguno de ellos. Tened además presente, que ese maldito pabellon está solo alumbrado por lo alto; costumbre oriental, pero estúpida... Mañana le voy á hacer abrir doce ventanas. Sin embargo, yo me obstinaba en conocerlos, y al cabo lo hubiera conseguido, sin la repentina aparición del escudero de la Duquesa, el ser mas insoportable!.. En fin, solo tuve tiempo para abandonar mi observatorio.

EGER. Oh! Qué desgracia!

VVILL. (*con ironia*) Es lástima, en efecto. (*los cortesanos hablan unos con otros.*)

DUQUE. Eso es!.. Os quedais todos consternados... como quien dice... negocio concluido... no hay medio de saber mas. Bah! Creéis que yo renuncio tan facilmente!.. Ja, ja, ja! Aunque la escena que os he referido fue muy rápida... yo deduzco de ella mil cosas... porque un poco de experiencia, cierta perspicacia y la gran costumbre de estos negocios, me hacen muy conocedor. Allí debia suceder algo mas... y además... mirad... (*mostrando una cadena de oro.*)

WILL. Qué veo!

DUQUE. Eh? Conoces esa cadena? (*con viveza.*) Sabes á quién pertenece?

WILL. Yo? No, milord... absolutamente. (*La cadena de Sidney!*)

DUQUE. La encontré bajo mis pies á la entrada del pabellon. Imprudente! Que falta de aplomo!

WILL. Y qué espera vuestra gracia de tan débil indicio?

EGER. Todas las cadenas se parecen.

DUQUE. Es que si fuera eso solo...

EGER. Pues qué, hay mas?

DUQUE. Ya lo creo: para estas cosas soy terrible, amigo mio He recogido otro indicio cuya bondad no negareis. Ya os he dicho que me fue imposible ver el rostro de la dama, es verdad; pero por lo que hace á su tocado... Oh! Lo vi

muy distintamente; fué lo único en que puse atención. Llevaba un birrete blanco adornado con una magnífica pluma azul

EGER. Pues eso es ya una seña.

DUQUE. Ea, marchemos á nuestra corrida Dentro de una hora estaremos de vuelta... en el momento precisamente en que nuestras ladys vienen á hacer la corte á la duquesa. Entonces estará rodeada de sus damas de honor y acaso alguna de ellas.. ¿quién sabe?..

EGER. Oh, será delicioso!

DUQUE. Confieso que me gustaria que hubiese un marido en el asunto .. seria mas completo... mas divertido.

COR. 2.º Magnífico!

EGER. Encantador!

COR. 1.º Sublime!

WILL. Y sobre todo, escandaloso.

DUQUE. Ja, ja, ja! Ea, con que convenido, milores: ojo alerta, y discrecion: discrecion sobre todo. Quede el secreto entre nosotros y gocemos solos de él. Si llegase á saberlo todo el mundo, seria una cosa comun, perderia su importancia. Me prometeis, pues, la mayor reserva?

EGER. Convenido.

TODOS. Lo juramos.

UN OFICIAL. Los caballos de milor Duque están dispuestos.

DUQUE. Marchemos. Hasta despues, Williams. Dentro de una hora, entiendes? Es necesario que tengas tambien tu parte. Marchemos, señores. (*se dirige al fondo.*)

EGER. (*á Williams.*) Quedais en observacion, eh? Querido .. que no se escape nada. Adios. (*vase detrás de los demas que han salido por el fondo.*)

WILL. (*viéndolo partir.*) Estúpido!

ESCENA V.

WILLIAMS, solo.

No hay un momento que perder... Va en ello el honor de una dama, y tal vez la dicha de Sidney... de mi mejor amigo. (*se sienta á la mesa y escribe*) «Querido Sidney: el duque de York te ha visto esta mañana, aunque sin conocerte, en el pabellon del jardín, y á los pies de una muger que no sospecha aun quien sea. Pero tu cadena, la que te vi comprar antes de ayer, está en su poder. Discurre inmediatamente un medio para salir del paso, y si es preciso, dispon de tu amigo Williams, que secundará todo lo que hagas.» (*cierra la carta; toca una campanilla y sale un Page á quien se la da.*) Esta carta á lord Sidney.. al instante. Qué lengua de vivora la de este principe! Bien sabe Dios, que merecia... (*ábrese la puerta izquierda.*) Ah! aqui viene la duquesa seguida de sus damas de honor... Mis Hovart .. mis... Cielos, qué veo! Es posible?... el birrete... la pluma azul!.. Que la Duquesa...

ESCENA VI.

WILLIAMS, la DUQUESA, MIS HOVART y damas. La Duquesa lleva un birrete blanco con una pluma azul.

Hov. Aqui tiene vuestra gracia al caballero Williams... no me habia equivocado.

- Duq. Tengo un placer en encontraros, querido primo: y aunque os debería guardar rencor...
- VVILL. Milady... (*confuso.*)
- Duq. Si, porque sois causa de que se me acuse en la corte de olvidar à mis mejores amigos, à mis parientes. La duquesa de York, dicen, tiene un primo lleno de mérito, de brillantes cualidades, y este primo es simple oficial de guardias. No hace mucho que me lo reprochaba Sidney.
- VVILL. Ah! Sidney...
- Duq. Si, y es necesario mirar por vuestros adelantos. He pensado en ello y acabo de hablar à la reina.
- VVILL. Ah! Qué buena sois, mi noble prima! No sé como agradeceros... (*mirando al birrete.*) (Maldita pluma! Cómo dudar...)
- Duq. Pero qué teneis, VWilliams? Pareceis inquieto... preocupado...
- VVILL. Es verdad.
- Duq. Vamos, qué es ello?
- Hov. Hablad, si es que no os estorbamos.
- Duq. No os delengais.
- VVILL. Yo bien lo quisiera, pero no sé como decir... (Maldita pluma!)
- Duq. Pero, me mirais de una manera tan extraña!.. Se trata acaso de mi? Me encontrais tal vez mal? No titubeeis, decid.
- VVILL. (No tengo otro medio.) Pues bien... es posible.
- Duq. Cómo!
- Hov. Oh! eso es algo fuerte! El caballero abusa de su franqueza.
- Duq. Es decir que os parezco hoy fea?
- VVILL. Oh! no... no vayais à creer, prima mia!.. Yo soy el que mas admira vuestra hermosura, que es hoy tan brillante como lo fue ayer, como lo será siempre. No es eso lo que quise decir.
- Duq. Pues de qué se trata?
- Hov. Aludis acaso al adorno de la princesa?
- VVILL. (*à la Duquesa.*) Vos lo habeis dicho, milady. Si, si; en medio de esa variedad de detalles que revelan vuestro gusto esquisito... advierto una cosa que choca y desagrada.
- Duq. Y qué es... qué?
- VVILL. Voy à daros una prueba de mi amistosa abnegacion. Consultad à todos los que bien os quieran, y todos os aconsejarán como yo, que os quiteis ese tocado, esa... pluma azul que os sienta... muy mal.
- Duq. Ah! con que es mi tocado...
- VVILL. Si... si señora. (Ay! Gracias à Dios!)
- Duq. Qué decis de esto, señoras? Habremos de acusar de mal gusto à la modista de la corte? Sois de la misma opinion?
- Hov. Oh! Habeis dicho una heregia, caballero.
- Duq. Además, para decidir asi una cuestion, seria necesario dar pruebas antes de que es uno apto para juzgar.
- VVILL. Como hombre, tengo derecho para ser escuchado, milady.
- Duq. Oh!
- Hov. y TODAS. Oh! (*riéndose.*)
- VVILL. Y sino, decidme, mi noble prima, y vosotras todas, miladys... para quién dedicais las horas de tocador y vuestras profundas meditaciones, ante las mil fruslerias de vuestro adorno? Para nosotros sin duda... para nosotros, pobres juguètes vuestros, cuyas miradas quereis atraer. Pues bien Si somos nosotros à los que quereis seducir, ¿qué mejor oráculo podeis consultar? Nuestras opiniones no pueden ser sospechosas, puesto que solo deseamos que se nos admire... que se nos encante.
- Duq. Es que acabará por darme miedo. Y yo que creia estar mejor que otras veces! Ya siento haberme puesto este tocado.
- VVILL. Oh! si, ha sido una desgracia.
- Duq. Pero en fin, suponiendo que no esté bien; yo quisiera conocer al menos sus defectos.
- VVILL. (Diablo! Aun no he salido del atolladero!)
- Duq. La forma es bastante graciosa.
- Hov. Oh, irreprochable!
- LAS DAMAS. Seguramente.
- VVILL. (Bueno. Todas contra mi.) Es que no critico la forma... yo respeto infinitamente à la modista de la corte; pero...
- Duq. Es la combinacion de los colores?
- Hov. No puede ser mas feliz.
- VVILL. No, no... si no es eso tampoco... no es por los colores, ni por la forma... Todo eso está muy bien... encantador! Es... es... que yo no sé por qué fatalidad, prima mia, esa pluma os sienta muy mal.
- Duq. Puede tener razon... à veces el aire de la fisonomia... el color del rostro... Vamos, no quiero llevarlo mas tiempo. (*se quita el birrete*)
- VVILL. (Respiro. Se ha salvado!)
- Du. Pero veamos el efecto: poneoslo, mis Hovart.
- VVILL. Acaso à esta señora le esté bien.
- Hov. Perdonad, milady, os confesaré que estos colores sientan muy mal à mi fisonomia.
- Duq. Vamos... tambien habeis entrado en aprension? Sois un argumentador terrible, Williams; pero... eso no impedirá mi deseo de que este tocado adquiera hoy un triunfo: quiero que cualquiera de mis damas... Ah! (*mirando à la puerta izquierda.*) No habia pensado... y es hasta oportuno. (*Sara se presenta en la puerta izquierda.*)

## ESCENA VII.

Dichos, MIS SARA.

- Duq. Llegais à tiempo, mis Sara; aproximaos.
- SARA. Señora...
- Duq. Permitidme... (*acercándola el birrete*)
- VVILL. (Cielos! Mis Sara!)
- Duq. Encantadora... divina... la sienta à las mil maravillas.
- SARA. Pero, milady, qué significa?...
- Duq. Que estareis con él preciosa, y que os obligo à que acepteis mi regalo.
- VVILL. Oh! Permitid... permitid...
- Duq. Mi primo reclama vuestra gratitud, porque en parte à él debeis este pequeño obsequio.
- SARA. A Sir VWilliams? Creed que no lo olvidaré jamás...
- VVILL. (Oh! Pues esto es peor! Maldigo mi torpeza!)
- Duq. Asi, espero, que tanto por él, como por mi, usareis de ese tocado siquiera hasta la noche.
- SARA. Os lo prometo, milady.
- VVILL. (Está perdida!)

SARA. Mas para colocarme como corresponde vuestro presente, me permitireis, milady, que vaya á consagrar un momento...

DUQ. Por mas de un motivo, hija mia; no olvideis que dentro de una hora debemos firmar el duque y yo vuestro contrato de matrimonio. (movimiento de Williams.)

SARA. (Dentro de una hora!)

DUQ. Y para presentarse el primer dia á los ojos de un esposo, no debe escasearse nada de lo que pueda embellecernos.

SARA. Os comprendo, señora... (Oh! qué desgraciada soy!) (vase.)

ESCENA VIII.

V WILLIAMS, la DUQUESA, HOVART y damas al fondo.

V VILL. Se retira á su aposento... magnifico... asi, un aviso pronto y discreto...

DUQ. Quereis, primo, acercaros al gran Chambelán y preguntarle, en mi nombre, á qué hora podrá llevarse el contrato á la firma del rey? (sigue hablando bajo con Hovart.)

V VILL. Al punto, milady. (La corrida no puede haber concluido aun, y tendré tiempo para prevenir á mis Sara. Corramos; cada minuto es un siglo.) (vase.)

ESCENA IX.

La DUQUESA, HOVART, damas en el fondo; despues el DUQUE, EGERSON y los cortesanos.

DUQ. Como lo ois, mis Hovart, á ese punto ha llegado el atrevimiento de Sidney, en el que nos dejasteis esta mañana. Por eso le he desterrado para siempre de mi presencia.

HOV. Habeis tenido razon, milady.

DUQ. No he hablado de ello á la reina por evitar una medida que hubiera comprometido acaso mi honra en vez de salvarlo. Lo olvido, pues, y os ruego guardéis el mas profundo secreto. (óyese rumor fuera.) Ah! Pero qué ruido es este? Milord Duque! De vuelta ya! (entran el Duque y los lores.) Por qué causa, milord, una carrera tan famosa...?

DUQUE. Ha terminado tan pronto? Un accidente desgraciado...

DUQ. Un accidente desgraciado?

DUQUE. Que no tendrá consecuencias á Dios gracias. Lord Egerson no quiso confiar á otro el cuidado de guiar su alazan, el cual en menos de tres minutos ha recorrido el campo... pero sin su caballero.

DUQ. Dios mio!

EGER. Tranquilizaos, milady; tranquilizaos, sensibles señoras; mi caída ha sido muy leve y muy oportuna; porque asi ha abreviado el tiempo que me ha de llevar al término de mi ventura. Firmaremos al momento, milord?

DUQUE. Al momento.

DUQ. (á Hovart, que se va por la puerta izquierda.) Prevenid á mis Sara.

EGER. (bajo al duque.) No hay nada con respecto á la pluma azul?

DUQUE. Nada. Estoy furioso.

EGER. Y no obstante, lo hemos examinado todo.

DUQUE. (Oh! Las mugeres son muy maliciosas! Quizá notarian... Silencio... La duquesa nos observa...) Teneis mil razones, lord Egerson,

os llevais una de las mejores perlas de la corte

ESCENA X.

LORD EGERSON, el DUQUE, la DUQUESA, MIS SARA, MIS HOVART, grandes y señoras de la corte.

DUQ. Aqui la teneis ya, milord.

DUQUE. (la ofrece la mano y repara en el tocado.) Acercaos, hija mia. (Qué veo! Es ella, Dios mio!)

EGER. (adelantándose y haciendo lo mismo.) Mis Sara! (Qué miro! Santo Dios!)

DUQ. (riendo.) Qué es lo que sucede para tanta sorpresa?

EGER. (ap. al duque.) Nada, milady, nada. (Es ella, milord.)

DUQUE. (Y á mi, qué me decis?)

EGER. (La de la pluma azul!)

DUQUE. (No... si no era azul; era rosa.)

EGER. (Vos dijisteis azul.)

DUQUE. (Si yo no fuera tan hablador!)

DUQ. Señores, basta de apartes inoportunos... Ha llegado el momento de ir á firmar el contrato.

EGER. Firmar el contrato, yo? Jamás. (movimiento general.)

DUQUE. Qué decis, milord? Un ligero disgusto... Nada, señores... (á todos.) Os suplico que nos dejeis solos un momento.

DUQ. Esplicadnos...

DUQUE. Lo sabreis al momento; pero tengo antes que decir dos palabras á mis Sara; seré breve.

DUQ. (retirándose con las damas.) Como gustéis.

HOV. (á la duquesa al salir.) Qué nuevo misterio...

EGER. (bajo al duque al marchar con los demas.) Suceda lo que suceda, retiro mi palabra y mi mano. (vase.)

ESCENA XI.

EL DUQUE, MIS SARA.

DUQUE. Mucho me agradecereis, sin duda, mis Sara, el haberos evitado la publicidad de ciertas esplicaciones; en las cuales se hubiera cebado la maledicencia. En cuanto á lord Egerson, aunque repruebo su impetuosidad, no puedo castigarla, porque desgraciadamente el motivo es de tal magnitud...

SARA. El motivo? No os entiendo, milord.

DUQUE. (cogiéndola la mano.) Es inútil, hija mia, querer fingir conmigo... Lo sé todo... lo que se llama todo!

SARA. Que lo sabeis todo! Pero qué es todo lo que sabeis?

DUQ. Oh! Veo en la vivacidad de vuestras miradas, que ya me acusais de curioso, de indiscreto, tal vez de hablador!... Pues bien, sin andarnos con rodeos, os habeis equivocado... la casualidad solamente, os lo juro...

SARA. Pero, milord, qué quereis decirme con esos misterios? No decis que lo sabeis todo? Pues indicadme al menos...

DUQUE. Hola! no careceis de travesura... (riendo.) Vos direis que me falta el dato principal... y teneis razon... Confieso que no vi al culpable, pero os advierto que tengo entre mis manos un indicio, que tarde ó temprano, le venderá. No es mejor, mis Sara, que á mi, á vuestro tutor, á vuestro amigo, os declareis sin rodeos, y me digais su nombre?

SARA. Pero qué nombre quereis que os diga? Me estais hablando de cosas que no comprendo.... y empiezo á creer que mi sorpresa y mi turbacion, son objeto de una burla harto pesada.

DUQUE. Con que persistis en callaros? Miradlo bien, la ruptura de este casamiento ofende altamente vuestra reputacion, hasta el dia pura é intacta. . Y por último, quién será ahora el esposo de mis Sara? Un hombre solamente... aquel cuyo nombre me ocultais.

SARA. Pues qué, acaso se cree...  
DUQUE. Por mi honor, por la memoria de vuestro padre, el bravo coronel Dudley, os juro que el que os ha comprometido será vuestro esposo, ó saldrá espulsado de la corte.

SARA. Pero si yo tambien os juro, milord, que nadie me ha comprometido ..

DUQUE. Sois muy tenaz! (Quién podrá ser, Dios mio! He pensado en todos! Ah! Qué rayo de luz! La sorpresa, la turbacion de Williams cuando hace poco enseñé la cadena... Cómo diablos no me lo he figurado antes!) Mis Sara, la persona cuyo nombre deseo saber se llama el caballero Williams.

SARA. (*turbada.*) Williams! Cielos!... Os juro...  
DUQUE. Esa turbacion me confirma en ello... Voy en su busca.

SARA. Milord!  
DUQUE. Vuestras miradas me lo prueban.

SARA. Oh! Por favor!  
DUQUE. Nada! Le he casar con vos! (Es mucha mi penetracion!) (*vase.*)

### ESCENA XII.

MIS SARA, sola.

Deteneos! Oidme! Desapareció! Dios mio, Dios mio! Quién me explicará este misterio?

PAGE. (*saliendo.*) Para mis Sara. (*le da un billete y vase.*)

SARA. Qué significa este billete? (*lee.*) «Un amigo verdadero os ruega que os quiteis al momento el tocado de la pluma azul, ó sois perdida.» (*se lo quita.*) Qué! Otro misterio mas? Deberé seguir este aviso, ó será un nuevo lazo? Pero ahora que lo reflexiono, me parece... si... lo he notado... milord duque, cuando me hablaba, tenia fijos los ojos en mi tocado, con un aire tan malicioso! No me le pondré mas! (*se le quita y deja sobre la mesa.*) Veremos si por este medio aclaro lo que sucede aqui.

### ESCENA XIII.

MIS SARA, WILLIAMS.

WILL. Ah! os encuentro al fin. Acabo de saber... Qué felicidad! Es decir, qué desgracia para vos, que está deshecho vuestro casamiento.

SARA. Si... pero no sabeis, Williams, por qué me tratan así?

WILL. Porque soy un desgraciado, un insensato, ó mas bien un imbécil, que se mezcla en lo que no le atañe para embrollarlo todo, para echarlo todo á perder.

SARA. Qué quereis decir?

WILL. Que soy yo la causa de todo lo que sucede.

SARA. Es posible! Y cómo?

WILL. Eso es precisamente lo que no puedo decir.

SARA. (El tambien! Nadie quiere explicarme.. .) Al menos, vos que lo habeis hecho todo, que debeis saberlo todo, me direis de dónde viene este billete?

WILL. Ese billete es mio... y veo que ha llegado muy tarde!

SARA. Es decir que este tocado...

WILL. Es el instrumento maldito de mi torpeza.

SARA. Y os obstináis en callarme?...

WILL. Oh, por favor, no me interrogueis! Es un secreto que debe morir conmigo. En cambio diré una sola palabra, que bastará á reparar el daño que he hecho, y á que enmudezca la calumnia... y si me dais el derecho de pronunciarla...

SARA. Oh! Decidla.

WILL. Diré... «Duque de York, lord Egerson, señores todos, yo, noble soldado, sostengo que mis Sara es la mas noble é intachable de las mugeres, y la prueba de ello es, que mi nombre y mi amor son suyos.»

SARA. Qué decis?

WILL. Que os amo, y que siempre os he amado.

SARA. Una confesion tan repentina...

WILL. No lo habiais leido ya en mis ojos?

SARA. Es posible... tal vez.. .

WILL. Pero ademas es necesario que vuestro corazon acepte este cariño... que no lo rehuséis.

SARA. No decis que he debido leer en vuestros ojos lo que pasaba en el fondo de vuestro corazon?

WILL. No comprendo...

SARA. Y... y no habeis hecho vos lo mismo?

WILL. Qué es lo que oigo! Miradme, mis Sara, dejadme contemplar esos hermosos ojos, que encierran mi felicidad entera. (*cayendo á sus pies*)

### ESCENA XIV.

Los mismos, el DUQUE.

DUQUE. (*deteniéndose al verlo.*) Bien lo sospeché! Era él!

SARA. Cielos! El duque! (*Williams se levanta.*)

DUQUE. (*llevándose aparte á Sara y en tono severo.*)

Ya veis como era cierto, y que no debisteis ocultarme su nombre. Muy tarde os habeis quitado la pluma azul... Mas todo se reparará. Caballero Williams, (*á él.*) sois noble y soldado, y despues de lo que ha sucedido, el honor exige que seais el esposo de Sara.

SARA. Mi esposo!

WILL. (Qué misterio! Ah! Creerá que soy el del pabellon!)

DUQUE. Esta es mi suprema voluntad, y habeis de acatarla.

WILL. Me someto á ella.

### ESCENA XV.

Dichos, LORD EGERSON.

EGER. (*bajo al duque.*) Milord, á todo el mundo he referido la aventura de la pluma azul....

DUQUE. Con qué objeto?

EGER. Para observar los rostros, y descubrir en su turbacion al personaje misterioso... pero todo inútilmente.

DUQUE. No es necesario buscar á la persona en cuestion... porque esa persona se halla aqui. (mostrando á Williams.)

EGER. Williams! Era él! Y esta mañana cuando referisteis el caso estaba tan tranquilo.

DUQUE. Y el caballero Williams se casa con mis Sara.

EGER. Es muy justo. Ya tengo otra noticia que hacer circular... Corro al punto.

DUQUE. Esperad un momento... Serenaos, mis Sara, y vos tambien, Williams. Ninguno como ese caballero es digno del tesoro que va á poseer... pero existen desproporciones que quiero que desaparezcan. A mis Sara, rica heredera, es preciso que su esposo lleve una fortuna análoga.

WILL. Precisamente lo que no tengo.

EGER. En ese caso, no veo otro camino, sino el que os proporcioneis una dignidad en la corte.

DUQUE. Exactamente: el destino que estaba señalado al esposo de mis Sara... y que he solicitado y obtenido para vos.

EGER. Qué estais diciendo? Eso es un disparate! Mi destino dárselo á otro!

DUQUE. (bajo.) Si le cedéis la muger...)

EGER. La muger si... pero el destino...

DUQUE. La una no va sin el otro... (alto) Vais á presentaros á S. M. con el caballero Williams, y os autorizo para que os apoyeis en mi favor y condescendencia.

EGER. (Diablo de hombre!)

WILL. Cómo pagaros, milord duque, tantos favores! ..

EGER. (Y cómo doy yo ahora esta noticia?) Caballero Williams, estoy á vuestras órdenes. (vase y Williams.)

### ESCENA XVI.

SARA, el DUQUE, despues la DUQUESA.

DUQUE. Qué decis de esto, mis Sara?

SARA. Qué bendigo á vuestra gracia.

DUQUE. Lado sea Dios que lo confesasteis. Pero si tanto ansiabais casaros con él, por qué no me dijisteis antes quién era?

SARA. Quién era?... Quién?

DUQUE. Bah!.. Volvemos de nuevo? (la duquesa entra.) Milady, llegais á la mejor ocasion. Nuestra querida mis Sara está completamente consolada de la pérdida de lord Egerson, y mañana será la muger de aquel á quien amaba... del caballero Williams.

DUQ. Qué decis! Mis Sara, esposa de Villiams! Hoy es dia de sorpresas!

DUQUE. Todo os será explicado convenientemente.

DUQ. Mucho me alegro del cambio, porque mi joven primo, es tan caballero como valiente y gentil.

DUQUE. A cuyas cualidades va á añadir el titulo de caballero del rey, dejándoos á vos, milady, el placer de armarlo con las insignias de su nuevo cargo... Ah! ahora recuerdo... le debo una restitution. ¿En dónde habré puesto la cadena? Ah! aqui está. (sacándola del bolsillo.)

DUQ. Qué veo! ¿por qué razon se halla en vuestras manos la cadena de Lord Sidney?

DUQUE. La cadena de Sidney?

DUQ. (Qué es lo que he dicho?) Si... Sidney llevaba esta cadena cuando bailó conmigo en la

reunion de la duquesa de Clermont... y por esto la he reconocido al momento. No obstante, puedo engañarme.

DUQUE. No os engaÑais, ciertamente. He aqui las iniciales que acabo de descubrir, y que forman la cifra de Lord Sidney... A S. Arturo Sidney. (Sino seria Villiams?)

DUQ. (Como estará esa cadena en su poder?)

DUQUE. (mirando á Sara) Pero si yo le vi á sus pies, y consiente en casarse con ella? Este asunto va á volverme loco! Ya caigo! Como se ha quitado el birrete de la pluma azul... y el no la ha visto, no sabe nada y cree que por haberle yo sorprendido á sus pies recientemente, exijo que se case con ella. Pero, ¿cómo he de sufrir yo que Villiams inocente se encargue de la reparacion que corresponde á Sidney? Voy al momento. (yéndose.)

DUQ. ¿Os vais sin decirme la causa de esa turbacion que noto en vos?

DUQUE. Perdonadme, milady... asuntos muy importantes y que exigen todo mi tacto...

### ESCENA XVI.

Dichos, LORD EGERSON, WILLIAMS.

EGER. (el duque se detiene al verlos entrar.) Entrad, noble vencedor. Tengo el honor de presentaros á un nuevo caballero de S. M. Va á firmarse su nombramiento.

DUQ. Os felicitamos, caballero Williams.

EGER. El sacrificio ha sido grande, porque, ya veis, ceder mi puesto... pero mejor que cargar con la pluma, dejaria cuanto hay en el mundo.

DUQUE. (ap. á Egerson.) Nos hemos equivocado... no es él.

EGER. Qué decis?

DUQUE. Que no puede casarse Williams con mis Sara?

EGER. Es decir que yo me he despojado de mi destino sin fruto, y sin...

DUQUE. No se trata de vuestro destino... Es preciso que todo se deshaga... Ayudadme. Mirad como los infelices se juran amor eterno... pero yo no puedo consentir en que se casen.

EGER. Mucho me favorece vuestra gracia, pero nada se me ocurre... y como no soy el que se casa...

DUQUE. Por san Jorge! Ya lo sé. Pero es preciso que alguno se case, y el verdadero culpable, es uno de esos hombres...

WILL. Señor duque, estoy pronto á firmar.

DUQUE. Caballero Williams, el casamiento proyectado es imposible.

Todos. Qué escucho!

WILL. Por qué razon, milord?

DUQUE. Porque otro que no sois vos, es el designado.

WILL. Y quién es, milord?

DUQUE. El que ha comprometido el honor y la consideracion de mis Sara, porque ya puedo decirlo todo, una vez que lord Egerson ha publicado la aventura.

EGER. Permitame vuestra gracia...

WILL. El que ha cometido tamaña falta soy yo... Solamente yo, y lo sostendré espada en mano contra todo el mundo.

EGER. (Buena pasta para marido!)

DUQUE. (llevanlo ap. á Williams) Ya veo hasta

que punto la amas, desgraciado, pero piensa en lo que ha pasado... piensa que un hombre encerrado con ella á solas... un hombre á sus pies...

WILL. Era yo!

DUQ. No... no... y bien lo sabes... Era Sidney.

WILL. ¿Sidney á los pies de mi Sara? No, milord, sostengo que no; eso es falso. Y si es verdad que era Sidney, entonces no era la muger mis Sara.

DUQUE. Lo que es una pasion! Querermé engañar á mi que soy un lince!..

### ESCENA ULTIMA.

Dichos, un OFICIAL,

OFI. (dando una carta al duque.) Para su gracia.

DUQUE. (abriendo y leyendo la carta.) «Milord... qué es esto? Dispensadme que os escriba, pues desde ayer estoy en cama con una calentura abrasadora!..» De quién es esto? Sidney! Sidney! Enfermo desde ayer? Entonces no es él tampoco?

Pero y esta cadena? Continuemos. «Espero de vuestra gracia, justicia y proteccion contra un comprador de mala fé... contra el caballero Williams, á quien hace ocho dias remiti una cadena de oro en cambio de su caballo árabe, y cuya negligencia!» Qué es lo que he leído?

Williams, tuya es mis Sara.

WILL. Señor, os burlais, ó...

DUQUE. (le dá la carta.) Lee, y lo entenderás como yo.

WILL. La respuesta de Sidney á mi carta.)

EGER. ¿Con qué se casa definitivamente, si, ó no?

DUQUE. A menos que vos no querais..

EGER. No, no, no! Mejor quiero ser simple testigo.

DUQ. Os aseguro que nada comprendo de lo que aqui pasa hace una hora... pero lo que mas me admira, es el agrado y facilidad con que lord Egerson, cede al caballero Williams...

EGER. Quiere milady saber la causa?

WILL. (Qué irá á decir este imbécil?)

EGER. Va á pareceros extravagante, absurda, fantástica... no me caso con mis Sara, porque esta mañana llevaba mis Sara un birretito blanco con una pluma azul.

DUQ. (asombrada.) Y es ese el motivo?

EGER. El único, os lo juro.

DUQUE. (Hablador!)

WILL. (Imprudente!)

DUQ. (riendo.) Pues en ese caso, no hubierais querido casaros conmigo, porque ese tocado es mio; y yo era la que lo llevaba esta mañana.

DUQUE. Milady! Uf! Alabado sea Dios!

DUQ. Y el cual, un momento antes de firmarse el contrato, regalé á mis Sara.

DUQUE. Mirad lo que decis, milady.

WILL. (Todo se ha perdido!)

DUQUE. Conque, milady, ese tocado... WILL. (vivamente al duque.) Qué duda tiene? Lo llevaba esta mañana, cuando yo estaba á los pies de la señora duquesa.

DUQ. (Cielos! Sabrán tal vez la audacia de Sidney?)

DUQUE. Y vos estabais á sus pies? Es decir, que...

WILL. (con calma.) Que ahora podemos dar á la corte entera la explicacion de la charada. La señora duquesa era la que esta mañana lleva-

ba la pluma azul, y yo el que estaba á sus pies suplicándola que intercediese con vuestra gracia, para alcanzarme la mano de mis Sara. Comprendeis? (bajo al duque.)

DUQUE. No del todo.

WILL. Nada de lo dicho es cierto.

DUQUE. Cómo?

WILL. Hemos convenido en esto, milady y yo, para salvar el honor de mis Sara, acallar la maledicencia de la corte, y engañar á todo el mundo.

DUQUE. Ah! Bravo! Soberbio. Todo el mundo queda engañado menos nosotros. Ja, ja, ja!

DUQ. (bajo á Williams.) Gracias, primo mio. Sin vos quedaba comprometida sin merecerlo.

EGER. (No me precio de ser muy avisado, pero apuesto mi castillo, mis bosques, y mis aldeas á que milord duque es...)

DUQUE. (á Egerson.) Qué imbécil soy, no es verdad?

EGER. Señor duque, á veces las apariencias..... (Tiene razon.)

SARA. Mucho os debemos, señor duque.

DUQUE. Nada, nada, hijos míos. Sed felices como yo lo soy. Qué decis de todo esto. Lord Egerson?

EGER. Digo... que yo no me caso con nadie; y que se me figura que no soy aqui el mas tonto.

DUQUE. Esto os enseñará á detestar los chismes! Como yo! De la cosa mas frivola puede nacer una gran desgracia, de la mas insignificante... hasta de una pluma azul.

FIN.

JUNTA DE CENSURA DE LOS TEATROS DEL REINO.—Es copia del original censurado

MADRID, 1852.

IMPRENTA DE VICENTE DE LALAMA.

Calle del Duque de Alba, n. 13.

Los cabezudos ó dos siglos des- pues, t. 1.	2 7	Los misterios de Paris, primera parte, t. 6 c.	6 14	No hay miel sin hiel, o. 3.	3 5	Un padre para mi amigo, t. 2.	2 4
La Calumnia, t. 5.	3 6	Idem segunda parte, t. 5 c.	8 10	No mas comedias, o. 3.	3 8	Una broma pesada, t. 2.	3 5
-Castellana de Laral, t. 5.	2 9	Los Mosqueteros, t. 6 c.	2 16	No es oro cuanto reluce, o. 3.	5 7	Un mosquetero de Luis XIII, t. 2.	2 5
-Cruz de Malta, t. 5.	2 8	La marquesa de Savannes, t. 3.	2 5	No hay mal que por bien no ven- ga, o. 1.	5 4	Un dia de libertad, t. 5.	7 4
-Cabeza á pájaros, t. 1.	2 5	-Mendiga, t. 4.	6 8	Ni por esas!! o. 3.	5 2	Uno de tantos bribones, t. 3.	9 5
-Cruz de Santiago ó el magne- tismo, t. 3. a. y p.	2 8	-noche de S. Bartolomé de 1572, t. 5.	2 11	Ni tanto ni tan poco, t. 3.	4 4	Una cura por homeopatía, t. 3.	5 4
Los Contrastes, t. 1.	2 5	-Opera y el sermón, t. 2.	5 6	Oio y nariz!! o. 1.	1 3	Un casamiento á son de caja, ó las dos vivanderas, t. 3.	5 8
La conciencia sobre todo, t. 3.	2 4	-Pomada prodigiosa, t. 1.	2 2	Olimpia, ó las pasiones, o. 3.	2 8	Un error de ortografía, o. 1.	2 5
-Cocinera casada, t. 1.	3 4	Los pecados capitales, Mágia, o. 4	9 9	Otra noche toledana, ó un caba- llero y una señora, t. 1.	1 1	Una conspiracion, o. 1.	1 5
Las camaristas de la Reina, t. 1.	7 6	-Percances de un carlista, o. 1.	3 9	Percances de la vida, t. 1.	2 4	Un casamiento por poder, o. 1.	3 5
La Corona de Ferrara, t. 5.	3 7	-Penitentes blancos, t. 2.	5 5	Perder y ganar un trono, t. 1.	2 3	Una actriz improvisada, o. 1.	2 5
Las Colegiales de Saint-Cyr, t. 5	2 7	La paga de Navidad, zarz. o. 1.	5 13	Paraguas y sombrillas, o. 1.	5 12	Un tio como otro cualquiera, o. 1.	2 4
La cantinera, o. 1.	1 6	-Penitencia en el pecado, t. 3.	5 6	Perder el tiempo, o. 1.	2 4	Un motin contra Esquilache, o. 3.	2 9
-Cruz de la torre blanca, o. 3.	1 5	-Posada de la Madona, t. 4. y p.	4 9	Perder fortuna y privanza, o. 3.	2 5	Un corazon maternal, t. 5.	2 5
-Conquista de Murcia por don Jaime de Aragon, o. 3.	2 11	Lo primero es lo primero, t. 3.	2 5	Pobreza no es vileza, o. 4.	3 11	Una noche en Venecia, o. 4.	2 12
-Calderona, o. 5.	5 8	La pupila y la pendola, t. 1.	2 6	Pedro el negro, ó los bandidos de la Lorena, t. 5.	2 10	Un viaje á América, t. 3.	2 8
-Condesa de Senecey, t. 3.	5 4	-Prolegida sin saberlo, t. 2.	1 6	Por no escribirle las señas, t. 1.	3 3	Un hijo en busca de padre, t. 2.	5 5
-Caza del Rey, t. 1.	2 6	Los pasteles de Maria Michon, t. 2	4 7	Perder ganando ó la batalla de damas, t. 3.	2 5	Una estocada, t. 2.	2 6
-Capilla de San Magin, o. 4.	5 4	-Prusianos en la Lorena, ó la honra de una madre, t. 5.	2 7	Por tener un mismo nombre, o. 1.	2 4	Un matrimonio al vapor, o. 1.	2 4
-Cadena del crimen, t. 5.	5 9	La Posada de Currillo, o. 1.	2 3	Por tenerle compasion, t. 1.	2 2	Un soldado de Napoleon, t. 2.	3 4
-Campanilla del diallo, t. 4 y p. Mágia.	5 15	-Perla sevillana, o. 1.	3 5	Por quinientos florines, t. 1.	3 4	Un casamiento provisional, t. 1.	5 4
Los celos, t. 3.	3 5	-Primer escapatoria, t. 2.	2 4	Papeles, cartas y enredos, t. 2.	2 6	Una audiencia secreta, t. 5.	2 9
Las cartas del Conde-duque, t. 2	1 7	-Prueba de amor fraternal, t. 2	3 5	Por ocultar un delito aparecer criminal, o. 2.	4 10	Un quinto y un párbulo, t. 1.	2 5
La cuenta del Zapatero, t. 1.	2 6	-Pená del talion ó venganza de un marido, o. 5.	3 5	Percances matrimoniales, o. 5.	3 3	Un mal padre, t. 3.	4 4
-Casa en rifa, t. 1.	2 3	-Quinta de Verneuil, t. 5.	4 10	Por casarse! t. 1.	2 5	Un rival, t. 1.	1 4
-Doble caza, t. 1.	2 6	-Quinta en venta, o. 5.	1 5	Perd Grullo, zarz. o. 2.	2 6	Un marido por el amor de Dios t. 1.	2 3
Los dos Foscari, o. 5.	1 11	Lo que se tiene y lo que se pierde, t. 1.	3 4	Por camino de hierro! o. 1.	3 7	Un amante aborrecido, t. 2.	2 5
La dicha por un anillo, y mági- co rey de Lidia, o. 3. Mágia.	4 9	Lo que está de Dios, t. 3.	5 6	Por amar perder un trono, o. 3.	5 6	Una intriga de modistas, t. 1.	8 6
Los desposorios de Inés, o. 3.	5 3	La Reina Sibila, o. 5.	2 6	Pecado y penitencia, t. 5.	3 4	Una mala noche pronta se pasa, t. 1.	2 1
-Dos cerrajeros, t. 3.	2 22	-Reina Margarita, t. 6 c.	7 17	Pablo Jones, ó el marino, t. 5.	2 8	Un imposible de amor, o. 5.	3 5
Las dos hermanas, t. 2.	3 5	-Rueda del coquetismo, o. 3.	2 4	Pérdida y hallazgo, o. 1.	1 2	Una noche de enredos, o. 1.	2 5
Los dos ladrones, t. 1.	1 5	-Roca encantada, o. 4.	2 6	Por un saludo, t. 1.	1 5	Un marido duplicado, o. 1.	3 4
-Dos rivales, o. 3.	2 9	Los reyes magros, o. 1.	5 8	Quién será su padre? t. 2.	2 5	Una causa criminal, t. 5.	6 6
Las desgracias de la dicha, t. 2.	3 8	La Rama de encina, t. 5.	2 10	Querer como no es costumbre, o. 4.	5 5	Una Reina y su favorito, t. 5.	3 16
-Dos emperatrices, t. 3.	3 8	-Saboyana ó la gracia de Dios, t. 4.	4 8	Quien piensa mal, mal acierta, o. 3.	5 4	Un rapto, t. 3.	1 11
Los dos ángeles guardianes, t. 1.	1 5	-Selva del diablo, t. 4.	4 8	Quien á hierro mata... o. 1.	2 6	Una encomienda, o. 2.	2 5
-Dos maridos, t. 1.	5 3	-Serenata, t. 1.	5 5	Reinar contra su gusto, t. 3.	2 4	Una ramántica, o. 1.	3 3
La Dama en el guarda-ropa, o. 1	2 4	-Sesenta y la colegiala, o. 1.	5 4	Roberto Hobart, ó el verdugo del rey, o. 3 a. y p.	5 6	Un Angel en las boardillas, t. 1.	1 3
Los dos condes, o. 3.	2 6	-Sombra de un amante, t. 1.	2 5	Ruel, defensor de los derechos del pueblo, t. 5.	3 2	Un enlace desigual, o. 5.	4 5
La esclava de su deber, o. 3.	2 3	Los soldados del rey de Roma, t. 2	2 7	Ricardo el negociante, t. 3.	5 5	Una dicha merecida, o. 1.	1 4
-Fortuna en el trabajo, o. 3.	2 7	-Templarios, ó la encomienda de Avinion, t. 3.	4 14	Recuerdos del dos de mayo, ó el ciego de Cerlavin, o. 1.	3 2	Una crisis ministerial, t. 1.	2 15
Los falsificadores, t. 3.	3 8	La taza rota, t. 1.	1 5	Rita la española, t. 4.	3 7	Una Noche de Máscaras, o. 5.	4 7
La feria de Ronda, o. 1.	2 8	-Tercera dama-duchde, t. 3.	2 11	Ruy Lope-Dábolos, o. 3.	5 6	Un insulto personal ó los dos co- lombes, o. 1.	2 4
-Felicidad en la locura, t. 1.	1 5	-Toca azul, t. 1.	5 7	Ricardo y Carolina, o. 5.	2 10	Un desengaño á mi edad, o. 1.	2 4
-Favorita, t. 4.	5 10	Los Trabucos, o. 5.	6 15	Romancillo, ó por amar perder la hora, t. 4.	2 4	Un Poeta, t. 1.	2 5
-Fineza en el querer, o. 5.	1 5	-Ultimos amores, t. 2.	3 2	Si acabarán los enredos? o. 2.	3 4	Un hombre de bien, t. 2.	6 6
Las ferias de Madrid, o. 6 c.	9 14	La Vida por partida doble, t. 1.	5 5	Sin empleo y sin mujer, o. 1.	2 5	Una deuda sagrada, t. 1.	1 4
Los Fueros de Cataluña, o. 4.	2 14	-Viuda de 15 años, t. 1.	3 2	Santi boniti baroti, o. 1.	2 4	Una preocupacion, o. 4.	3 6
La guerra de las mugeres, t. 10 c.	6 18	-Victima de una vision, t. 1.	4 5	Sitiar y vencer, ó un dia en el Escorial, o. 1.	5 4	Un embuste y una boda, zarz. o. 2	3 5
-Gaceta de los tribunales, t. 1.	3 4	-Viva y la difunta, t. 1.	1 5	Sobresaltos y congojas, o. 5.	5 11	Un tio en las Californias, t. 1.	2 5
-Gloria de la muger, o. 3.	2 4	Mauricio ó la favorita, t. 2.	2 5	Seis cabezas en un sombrero, t. 1.	2 5	Una tarde en Ocaña ó el reser- vado por fuerza, t. 5.	2 6
-Hija de Cromwell, t. 1.	1 4	Mas vale tarde que nunca, t. 1.	2 4	Tom-Pus, ó el marido conñado, t. 1.	5 7	Un cambio de parentesco, o. 1.	5 2
-Hija de un bandido, t. 1.	1 4	Muerto civilmente, t. 1.	2 3	Tanto por tanto, ó la capa roja, o. 1.	1 3	Una sospecha, t. 1.	2 5
-Hija de mi tio, t. 2.	5 2	Memorias de dos jóvenes casadas, t. 1.	1 5	Trapiondas por bondad, t. 1.	5 5	Un abuelo de cien años y otro de diez y seis, o. 1.	2 4
-Hermana del soldado, t. 5.	2 9	Mi vida por su dicha, t. 3.	5 5	Todos son raptos, zarz. o. 1.	3 3	Un héroe del Arapiés (parodia de un hombre de Estado) o. 1.	2 6
-Hermana del carretero, t. 5.	2 10	Maria Juana, ó las consecuencias de un vicio, t. 5.	5 8	Tía y sobrina, o. 1.	5 4	Un Caballero y una señora, t. 1.	1 1
Las huérfanas de Amberes, t. 5	2 10	Martin y Bamboche ó los amigos de la infancia, t. 9 c.	4 12	Vencer su eterna desdicha ó un caso de conciencia, t. 3.	2 5	Una cadena, t. 5.	2 8
La hija del regente, t. 5.	3 15	Mateo el veterano, o. 2.	2 7	Valentina Valentina, ó. 4.	2 7	Una Noche deliciosa, t. 1.	2 2
Las hijas del Cid ó los infantes de Carrion, o. 3.	2 9	Marco Tempesta, t. 3.	2 5	Vicente de Paul, ó los huérfanos del puente de Nuestra Señora, t. 5. a. y p.	4 11	Yo por vos y vos por otro! o. 5.	4 5
La Hija del prisionero, t. 5.	6 15	Maria de Inglaterra, t. 3.	2 11	Viviente de Paul, ó los huérfanos del puente de Nuestra Señora, t. 5. a. y p.	4 11	Ya no me caso, o. 1.	1 5
-Herencia de un trono, t. 5.	2 11	Margarita de York, t. 5.	3 1	Un buen marido! t. 1.	1 5		
Los hijos del tio Tronera, o. 1.	3 5	Maria Remont, t. 3.	4 7	Un cuarto con dos camas, t. 1.	2 8		
-Hijos de Pedro el grande, t. 5.	3 15	Mauricio, ó el médico generoso, t. 2.	3 4	Un Juan Lanas, t. 1.	2 8		
La honra de mi madre, t. 3.	3 5	Mali, ó la insurreccion, o. 5.	4 10	Una cabeza de ministro, t. 1.	2 5		
-Hija del abogado, t. 2.	2 5	Monge Seglar, o. 5.	3 7	Una Noche á la intemperie, t. 1.	1 1		
-Hora de centinela, t. 1.	2 8	Miguel Angel, t. 3.	2 11	Un bravo como hay muchos, t. 1.	1 3		
-Herencia de un valiente, t. 2.	1 4	Megani, t. 2.	2 6	Un Diablillo con faidas, t. 1.	1 2		
Las intrigas de una corte, t. 5.	4 7	Maria Calderon, o. 4.	2 8	Un Parente millonario, t. 2.	5 6		
La ilusión ministerial, o. 3.	3 9	Mariana la vivandera, t. 5.	3 9	Un Casamiento con la mano iz- quierda, t. 2.	2 4		
-Joven y el zapatero, o. 1.	2 3	Misterios de bastidores, segunda parte, zarz. 1.	5 15		2 4		
-Juventud del emperador Car- los V, t. 2.	2 5	Música y versos, ó la casa de huéspedes, o. 1.	3 7		2 4		
-Jorobada, t. 1.	1 5	Mallorca cristiana, por don Jai- me I de Aragon, o. 4.	1 12		2 4		
-Ley del embudo, o. 1.	4 4	Maruja, t. 1.	2 4		2 4		
-Limosna y el perdón, o. 1.	5 6	Ni ella es ella ni él es él, ó el ca- pitán Mendoza, t. 2.	4 4		2 4		
-Loca, t. 4.	5 4	No ha de tocarse á la Reina, t. 3.	2 5		2 4		
-Loca, ó el castillo de las siete torres, t. 5.	2 11	Nuestra Sra. de los Arismos, ó el castillo de Villeneuve, t. 5.	5 7		2 4		
-Muger eléctrica, t. 1.	2 3	Nunca el crimen queda oculto á la justicia de Dios, t. 6 c.	4 8		2 4		
-Modista alferéz, t. 2.	3 6	Noche y dia de arenteras, ó los galanes duendes, o. 3.	4 11		2 4		
-Mano de Dios, o. 5.	2 7						
-Moza de meson, o. 3.	5 12						
-Madre y el niño siguen bien, t. 1.	2 6						
-Marquesa de Seneterre, t. 5.	3 3						
Los malos consejos, ó en el pe- cado la penitencia, t. 3.	2 9						
La muger de un proscrito, t. 3.	5 6						
Los mosqueteros de la reina, t. 3.	5 8						
La mano derecha y la mano iz- quierda, t. 4.	5 11						

### ADVERTENCIAS.

La primera casilla manifiesta las mugeres que cada comedia tiene, y la segunda los Hombres. Las letras O y T que acompañan á cada titulo, significan si es original ó traducida.

En la presente lista están incluidas las comedias que pertenecieron á don Ignacio Boix y don Joaquin Merás que en los repertorios Nueva Galeria y Museo Dramático se publicaron, cuya propiedad adquirió el señor Lalama. Se venden en Madrid, en las librerías de PEREZ, Calle de las Carretas; CUESTA calle Mayor.

En Provincias, en casa de sus Corresponsales.

MADRID: 185 .  
IMPRENTA DE VICENTE DE LALAMA,  
Calle del Duque de Alba, n. 12.

Continúa la lista inserta en las páginas anteriores.

*El diablo alcalde, o. 1.*  
*El espantajo, t. 1.*  
*El marido calavera, o. 3.*

1 4  
2 2  
2 5

*Los calzones de Trafalgar, t. 1.*  
*La infanta Oriana, o. 3 magia.*

2 2  
3 15

*Papeles cantan, o. 3.*

3 4

*Una mujer cual no hay dos, o. 1 3 3*